

**KWAZULU-NATAL PROVINCE**  
**KWAZULU-NATAL PROVINSIE**  
**ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI**

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

**Vol. 3**

**PIETERMARITZBURG,**

10 SEPTEMBER 2009  
10 kuMANDULO 2009

**No. 327**

**CONTENTS**

No.		Page
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		
177	Local Government: Municipal Structures Act (117/1998): By-election in Ward 7 of the Abaqulusi Municipality.....	9
178	do.: By-election in Ward 12 of the Abaqulusi Municipality.....	10
179	do.: By-election in Ward 9 of the Ubuhlebezwe Municipality.....	11
180	do.: By-election in Ward 7 of the Newcastle Municipality.....	12
181	do.: By-election in Ward 3 of the Imbabazane Municipality.....	13
182	do.: By-election in Ward 15 of the Umzumbe Municipality.....	14
183	KwaZulu-Natal Gambling Act (10/1996): KwaZulu-Natal Gambling Board: Application for the acquisition of a financial interest in a casino licensee, Afrisun KZN (Pty) Ltd, t/a Sibaya Casino by Grand Parade Investments Limited ...	15
184	KwaZulu-Natal Gambling Board: Public hearings for Bingo licence applicants .....	18
185	KwaZulu-Natal Land Administration Act (3/2003): Notice in terms of section 5 (3).....	23
<b>MUNICIPAL NOTICES</b>		
151	Emadlangeni Municipality: Property Rates By-laws.....	24
152	Public notice calling for inspection of the Fifth Supplementary Valuation Roll and lodging of objections .....	38
<b>GENERAL NOTICE</b>		
23	Notice of expropriation .....	40

**ADVERTISEMENTS**

Miscellaneous (see separate index, page 49)

**INHOUD**

No.		Bladsy
<b>PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>		
177	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture (117/1998): Tussenverkiesing in Wyk 7 van die Abaqulusi Munisipaliteit.....	9
178	do.: Tussenverkiesing in Wyk 12 van die Abaqulusi Munisipaliteit.....	10
179	do.: Tussenverkiesing in Wyk 9 van die Ubuhlebezwe Munisipaliteit.....	11
180	do.: Tussenverkiesing in Wyk 7 van die Newcastle Munisipaliteit.....	12
181	do.: Tussenverkiesing in Wyk 3 van die Imbabazane Munisipaliteit.....	13
182	do.: Tussenverkiesing in Wyk 15 van die Umzumbe Munisipaliteit .....	14
183	KwaZulu-Natal Dobbelwet (10/1996): KwaZulu-Natal Dobbelraad: Aansoek ontvang vir die verkryging van 'n finansiële belangstelling in 'n lisensie, Afrisun KZN (Edms) Bpk, h/a Sibaya Casino .....	16
184	KwaZulu-Natal Dobbelraad: Openbare verhoor rakende aansoeke om Bingo lisensies .....	20

**ADVERTENSIES**

Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 49)

No.		Ikhasi
<b>IZAZISO ZESIFUNDAZWE</b>		
177	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 7 kuMasipala waseBaqulusini .....	9
178	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 12 kuMasipala waseBaqulusini .....	10
179	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 9 kuMasipala waseBuhlebezwe .....	11
180	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 7 kuMasipala wase-Newcastle .....	12
181	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 3 kuMasipala waseMbabazane .....	13
182	UMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998): Ukhetho lokuChibiyela kuWadi 15 kuMasipala waseMzumbe .....	14
183	UMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996): IBhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso sesicelo esifakiwe sokuthola ilungelo lokuhlomula kwezezimali kumnikazi welayisensi, i Afrisun KZN (Pty) Ltd, t/a Sibaya Casino esivela kwabakwa-Grand Parade Investments Limited .....	17
184	IBhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso sokulalelwa komphakathi ngesicelo esitholakele kubafaki zicelo bamalayisensi okudlala imidlalo ebekelwa imiklomo emikhulu.....	22
<b>ISAZISO ZIKAMASIPALA</b>		
152	Isaziso somphakathi sokuHlolwa koMqulu wesiHlanu nokufakwa kweziphakamiso eziphikisayo .....	39
<b>ISAZISO ZIKAWONKEWONKE</b>		
23	Isaziso sokudliwa komhlaba .....	42

**IZIKHANGISO**

Ezingxubevange (bhaka uhlu oluseceleni, ekhasini 49)

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591  
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734  
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

**AWIE VAN ZYL**  
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**A PRICE  
INCREASE OF  
8,5% WILL BE  
EFFECTIVE ON  
ALL TARIFFS  
FROM  
1 MAY 2009**

$\frac{1}{4}$  page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal* PROVINCE  
PROVINCIAL GAZETTE

**COMMENCEMENT: 1 MAY 2007**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette** is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
- (2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

DR K. B. MBANJWA  
Director-General

DR K. B. MBANJWA  
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
10 September 2009

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
10 September 2009

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

DKT. K. B. MBANJWA  
uMqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
10 kuMandulo 2009

---

**No. 177****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 7 OF THE ABAQULUSI MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 7 of the Abaqulusi Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 14th day of August, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 177****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 7 KUMASIPALA WASEBAQULUSINI**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwembeswe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengibize ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 7 kuMasipala waseBaqulusini ngenxa yokucela kwesikhala okumele sivalwe kule Wadi, futhi ngingqume umhla ziyi-14 kuMfumfu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolu khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-14 kuNcwaba oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya nezendabuko

**No. 177****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998; TUSSENVERKIESING IN WYK 7 VAN DIE ABAQULUSI MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, gee hiermee na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in wyk 7 van die Abaqulusi munisipaliteit as gevolg van 'n vakature wat in die vermelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 as die datum vir die vermelde tussenverkiesing vasgestel het.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 14de dag van Augustus, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

**No. 178****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 12 OF THE ABAQULUSI MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 12 of the Abaqulusi Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 14th day of August, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 178****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 12 KUMASIPALA WASEBAQULUSINI**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwembeswe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengibize ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 12 kuMasipala waseBaqulusini ngenxa yokucela kwesikhala okumele sivalwe kule Wadi, futhi ngingqume umhla ziyi-14 kuMfumu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolu khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-14 kuNcwaba oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya nezendabuko

**No. 178****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998; TUSSENVERKIESING IN WYK 12 VAN DIE ABAQULUSI MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, gee hiermee na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in wyk 12 van die Abaqulusi munisipaliteit as gevolg van 'n vakature wat in die vermelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 as die datum vir die vermelde tussenverkiesing vasgestel het.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 14de dag van Augustus, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

**No. 179****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 9 OF THE UBUHLEBEZWE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 9 of the Ubuhlebezwe Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 14th day of August, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 179****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 9 KUMASIPALA WASEBUHLEBEZWE**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwembeswe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengibize ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 9 kuMasipala waseBuhlebezwe ngenxa yokucela kwesikhala okumele sivalwe kule Wadi, futhi ngingqume umhla ziyi-14 kuMfumfu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolu khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-14 kuNcwaba oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya nezendabuko

**No. 179****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998; TUSSENVERKIESING IN WYK 9 VAN DIE UBUHLEBEZWE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, gee hiermee na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in wyk 9 van die Ubuhlebezwe munisipaliteit as gevolg van 'n vakature wat in die vermelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 as die datum vir die vermelde tussenverkiesing vasgestel het.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 14de dag van Augustus, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

**No. 180****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 7 OF THE NEWCASTLE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 7 of the Newcastle Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 14th day of August, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 180****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 7 KUMASIPALA WASE-NEWCASTLE**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwembeswe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengibize ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 7 kuMasipala wase-Newcastle ngenxa yokubela kwesikhala okumele sivalwe kule Wadi, futhi ngingqume umhla ziyi-14 kuMfumfu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolu khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-14 kuNcwaba oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya nezendabuko

**No. 180****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998; TUSSENVERKIESING IN WYK 7 VAN DIE NEWCASTLE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, gee hiermee na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in wyk 7 van die Newcastle munisipaliteit as gevolg van 'n vakature wat in die vermelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 as die datum vir die vermelde tussenverkiesing vasgestel het.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 14de dag van Augustus, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

**No. 181****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 3 OF THE IMBABAZANE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 3 of the Imbabazane Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 2nd day of September, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 181****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 3 KUMASIPALA WASEMBABAZANE**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengimemezele ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 3 kuMasipala waseMbabazane ngenxa yokucela kwesikhala okumele sigcwaliswe kule Wadi, futhi ngingurne umhla ziyi-14 kuMfumfu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lomhla zi-2 kuMandulo, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya

**No. 181****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 3 VAN DIE IMBABAZANE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, en na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 3 van die Imbabazane munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 2de dag van September, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

**No. 182****10 September 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 15 OF THE UMZUMBE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 15 of the Umzumbe Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 14 October 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 2nd day of September, Two Thousand and Nine.

**MS N DUBE**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for local government

**No. 182****10 kuMandulo 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 15 KUMASIPALA WASEMZUMBE**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengimemezele ukuba kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 15 kuMasipala waseMzumbe ngenxa yokucela kwesikhala okumele sigcwaliswe kule Wadi, futhi ngingume umhla ziyi-14 kuMfumfu 2009 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lomhla zi-2 kuMandulo, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

**NKSZ. N DUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezohulumeni basekhaya

**No. 182****10 September 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 15 VAN DIE UMZUMBE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, en na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 15 van die Umzumbe munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 14 Oktober 2009 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 2de dag van September, Tweeduisend-en-nege.

**ME N DUBE**

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir plaaslike regering

No. 183

10 September 2009

**KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD****NOTICE OF AN APPLICATION RECEIVED IN TERMS OF SECTION 50 OF THE KWAZULU-NATAL GAMBLING ACT, 1996 (ACT NO 10 OF 1996) FOR THE ACQUISITION OF A FINANCIAL INTEREST IN A CASINO LICENSEE, AFRISUN KZN (PTY) LTD T/A SIBAYA CASINO BY GRAND PARADE INVESTMENTS LIMITED****1. NOTICE OF APPLICATION RECEIVED**

Notice is hereby given in terms of Regulation 15, of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), of an application received from the Applicant mentioned below, for consent to acquire a financial interest and a transfer of shares, in Afrisun KZN (Pty) Ltd t/a Sibaya Casino, in terms of Section 50 of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 10 of 1996.

<b>NAME</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>IMPACT</b>
GRAND PARADE INVESTMENTS LIMITED	15 <sup>TH</sup> FLOOR TRIANGLE HOUSE, 22 RIEBEEK STREET, CAPE TOWN, 8001	15.14% IN AFRISUN KZN (PTY) T/A SIBAYA CASINO

**2. PUBLIC INSPECTION OF APPLICATION**

The applications will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open to public inspection at the offices of the Board at the address below for the period **10 September 2009 to 08 October 2009**.

Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
Pietermaritzburg  
3201

**3. INVITATION TO LODGE REPRESENTATIONS**

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of any or all of the applicants by no later than **16h00 on 08 October 2009**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate.
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:  
**The Acting Chief Executive Officer,**  
**KwaZulu-Natal Gambling Board,**  
**Private Bag 9102,**  
**Pietermaritzburg, 3200,**  
**Or faxed to: (033) 342 7853**

No. 183

10 September 2009

**KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD****KENNISGWEING VAN AANSOEK ONTVANG INGEVOLGE ARTIKEL 50 VAN DIE KWAZUU-NATAL DOBBELWET, 1996 (WET NO. 10 VAN 1996) EN REGULASIES, VIR DIE VERKRYGING VAN 'N FINANSIELE BELANGSTELLING IN 'N LISENSIE, AFRISUN KZN (EDMS) BPK H/A SIBAYA CASINO.****1. KENNISGEWING VAN AANSOEK ONTVANG**

Ingevolge regulasie 15 van die regulasies wat kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 of 1996) gepubliseer is, word hierby kennis gegee van aansoeke wat van die volgende aansoekers, Grand Parade Investments Limited, ontvang is vir 'n finansiële belangstelling in Afrisun KZN (Edms) Bpk handel as Sibaya Casino, ingevolge artikel 50 van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No.50 van 1996) en regulasies.

NAAM	ADRES	IMPAKT
GRAND PARADE INVESTMENTS BEPERK	15 <sup>de</sup> VLOER, TRIANGLE HUIS, 22 RIEBEEK STRAAT, KAAPSTAD, 8012	15.14% IN AFRISUN KZN (EDMS) BPK H/A SIBAYA CASINO

**2. OPENBARE INSPEKSIE VAN AANSOEK**

Die aansoeke lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die raad by die ondergemelde adres vir die tydperk **10 September 2009 tot 08 Oktober 2009**.

Grondvloer (Suid Toring)  
Kamer G135  
Natalia Gebou  
Langmarkstraat 330  
Pietermaritzburg  
3201

**3. UITNODING OM VERTOË TE RIG**

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van enige of al die aansoekers te rig teen nie later as 16:00 op **08 Oktober 2009**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- Die naam van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het.
- Die grond(e) waarop die vertoë berus.
- Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig.
- 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

**Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte**  
**KwaZulu-Natal Dobbelraad**  
**Private sak 9102**  
**Pietermaritzburg, 3200,**  
**of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.**

**No. 183****10 kuMandulo 2009****KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD****ISAZISO SESICELO ESISITHOLILE SOKUTHOLA ILUNGELO LOKUHLUMULA NGOKWEZIMALI NOKUDLULISELA ILAYISENSE YEKHASINO SE GRAND PARADE INVESTMENTS LIMITED**

1. Ngokomthethonqubo 15, weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wezokuGembula waKwaZulu Natali (uMthetho No. 10 ka 1996) ngalokhu lapha kunikezwa isaziso ngesicelo esisithole enkampanini yakwa Grand Parade Investments Limited sokuhlomula ngokwezimali kwinkampani iAfrisun KZN (Pty) Ltd t/a Sibaya Casino.

<b>IGAMA</b>	<b>IKHELI</b>	<b>INZUZO</b>
GRAND PARADE INVESTMENTS LIMITED	15 <sup>TH</sup> FLOOR TRIANGLE HOUSE, 22 RIEBEEK STREET, CAPE TOWN, 8001	15.14% IN AFRISUN KZN (PTY) LTD T/A SIBAYA CASINO

**2. Ukuhlolwa kwesicelo ngumphakathi**

Isicelo ngokweyame kunoma yikuphi ukuphatha kweBhodi okwehlukile ngokuhambisana nezihlinzeko zesigaba 26 (5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996) , sivulelwe ukuhlolwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi ekhelini elingenzansi kusukela ngomhla zinga **10 ku Mandulo 2009** kuya kumhla zinga **08 ku Mfumfu 2009**.

Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
Pietermaritzburg  
3201

**3 Isimemo sokubeka izimvo**

Abantu abanentshiseko bayamenywa ukuba benze izethulo kungakadluli usuku lwa **08 ku Mfumfu 2009** ngaphambi kwehora lesine ntambama. Izethulo kufanele zibhalwe phansi futhi kumele ziqukathe okungenani le mininingwane elandelayo:

- Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye, Grand Parade Investments Limited
- Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo,
- Igama, ikheli kanye nezinombolo zocingo zomuntu oletha izethulo,
- Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo ngesikhathi iBhodi lilalele iscelo

Noma yiziphi izethulo ezingaqukethe yonke imininingwane okukhulunywa ngayo endimeni 3 ngenhla, zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanelwe zithunyelwe kwi:

**Bamba lesiKhulu esiPhezulu esiphethe  
KwiBhodi yezokuGembula yakwaZulu Natali  
Private Bag 9102,  
Pietermaritzburg,  
3200**

**Noma zithunyelwe ngesikhahlamezi kule nombolo: 033-342 7853**

No. 184

10 September 2009

**KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD: NOTICE****Public hearings for Bingo Licence Applicants**

In terms of regulation 22 of the regulations under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), notice is hereby given that public hearings for the following sites for bingo licences in the Province of KwaZulu-Natal will be held on the dates, times and venues mentioned below. The following list contains the names of the companies, their addresses and the areas to which the licences relate:

**Date:** 2009-09-14**Time:** 11:00**Venue:** Kapenta Bay Hotel, 11-12 Princess Elizabeth Drive, Port Shepstone

Licensee	Address	Bingo Sites
1. Galaxy Bingo (Pty) Ltd	East Rand 1462 Shop M2 North K90 Centre Boksburg	1. Margate 2. Kokstad
2. Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	1. Margate

**Date:** 15 September 2009**Time:** 10:00**Venue:** Hotel Izulu, 03 Rey's Place, Ballito

Licensee	Address	Bingo Site
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	Stanger

**Date:** 16 September 2009

**Venue & Time:** Century Casino, 100 Allen Street, Newcastle 10:00

Royal hotel, 140 Murchison Street, Ladysmith 14:00

Licensee	Address	Bingo Sites
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	1. Newcastle 2. Ladysmith

**Date:** 17 September 2009

**Time:** 10:00

**Venue:** Victoria Country Club, Duncan McKenzie Drive, Pietermaritzburg

Licensee	Address	Bingo Site
Galaxy Bingo (Pty) Ltd	East Rand 1462 Shop M2 North K90 Centre Boksburg	Liberty Mall

**Date:** 18 September 2009

**Time:** 11:00

**Venue:** Protea The Richards hotel, Corner Bridgetown & Pioneer Roads, Richards Bay

Licensee	Address	Bingo Site
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2944	1. Richards Bay

No. 184

10 September 2009

**KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD: KENNISGEWING****Openbare verhoor rakende aansoeke om Bingo Lisensies**

Ingevolge regulasie 22 van die regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996) word hierby kennis gegee dat openbare verhore vir die volgende aansoekers om bingolisensies gehou sal word by die ondergenoemde dae en tye. Die volgende is die naam, adres en n' gebied waarvoor die aansoek opgele word:

**Datum:** 14 September 2009**Tyd:** 11:00**Plek:** Kapenta Bay hotel, 11-12 Princess Elizabeth Drive, Port Shepstone

<b>Gelisenseerde Maatskappy</b>	<b>Adres</b>	<b>Bingo Gebied</b>
1. Galaxy Bingo (Edms) Bpk	Oos Rand 1462 Shop M2 Noord K90 Sentrum Boksburg	1. Margate 2. Kokstad
2. Viva Bingo KZN (Edms) Bpk	Posbus 8440 Newcastle 2940	1. Margate

**Datum:** 15 September 2009**Tyd:** 10:00**Plek:** Hotel Izulu, 03 Rey's Place, Ballito

<b>Gelisenseerde Maatskappy</b>	<b>Adres</b>	<b>Bingo Gebied</b>
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	Stanger

**Datum:** 16 September 2009

**Plek & Tyd:** Century Casino, 100 Allen Street, Newcastle 10:00

The Royal hotel, 140 Murchison Street, Ladysmith 14:00

<b>Gelisenseerde Maatskappy</b>	<b>Adres</b>	<b>Bingo Gebied</b>
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	1. Newcastle 2. Ladysmith

**Datum:** 17 September 2009

**Tyd:** 10:00

**Plek:** Victoria Country Club, Duncan McKenzie Drive, Pietermaritzburg

<b>Gelisenseerde Maatskappy</b>	<b>Adres</b>	<b>Bingo Gebied</b>
Galaxy Bingo (Pty) Ltd	East Rand 1462 Shop M2 North K90 Centre Boksburg	Liberty Mall

**Datum:** 18 September 2009

**Tyd:** 11:00

**Plek:** Protea The Richards hotel, Corner Bridgetown & Pioneer Roads, Richards Bay

<b>Gelisenseerde Maatskappy</b>	<b>Adres</b>	<b>Bingo Gebied</b>
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2944	1. Richards Bay

No. 184

10 kuMandulo 2009

**IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI: ISAZISO****Isigcawu somphakathi sabafake izicelo zamalaysensi ebhingo**

Ngokomthethonqubo 22 wemithethonqubo ngaphansi koMthetho wokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), ngalokhu kukhishwa isaziso ngezicawu zomphakathi zabafakizicelo abalandelayo zamalaysensi amabhingo esiFundazweni saKwaZulu-Natali ezizokuba ngezinsuku nezikhathi ezibalulwe ngezansi. Loluhlu olulandelayo luqukethe amagama ezinkampani, amadilesi kanye nezindawo lapho zizosebenzela khona :

**Usuku :** 14 kuMandulo 2009**Isikhathi :** 11:00**Indawo :** Kapenta Bay hotel, 11-12 Princess Elizabeth Drive, Port Shepstone

<b>Umninilaysensi</b>	<b>Idilesi</b>	<b>Indawo yeBhingo</b>
<b>1. Gaiaxy Bingo (Pty) Ltd</b>	<b>East Rand 1462 Shop M32 North K90 Centre Boksburg</b>	<b>1. Margate 2. Kokstad</b>
<b>2. Viva Bingo KZN (Pty) Ltd</b>	<b>P O Box 8440 Newcastle 2940</b>	<b>1. Margate</b>

**Usuku:** 15 September 2009**Isikhathi:** 10:00**Indawo:** Hotel Izulu, 03 Rey's Place, Ballito

<b>Umninilaysensi</b>	<b>Idilesi</b>	<b>Indawo yeBhingo</b>
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	Stanger

**Usuku:** 16 September 2009**Izindawo nesikhathi:** Century Casino, 100 Allen Street, Newcastle 10:00

The Royal hotel, 140 Murchison Street, Ladysmith 14:00

<b>Umninilaysensi</b>	<b>Idilesi</b>	<b>Indawo yeBhingo</b>
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2940	1. Newcastle 2. Ladysmith

**Usuku:** 17 September 2009

**Isikhathi:** 10:00

**Indawo:** Victoria Country Club, Duncan Mackenzie Drive, Pietermaritzburg

Umninilayisensi	Idilesi	Indawo yeBhingo
Galaxy Bingo (Pty) Ltd	East Rand 1462 Shop M2 North K90 Centre Boksburg	Liberty Mall

**Usuku:** 18 September 2009

**Isikhathi:** 11:00

**Indawo:** Protea The Richards hotel, Corner Bridgetown & Pioneer Roads, Richards Bay

Umninilayisensi	Idilesi	Indawo yeBhingo
Viva Bingo KZN (Pty) Ltd	PO Box 8440 Newcastle 2944	1. Richards Bay

**No. 185**

**10 September 2009**

KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT No. 3 OF 2003)

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 5 (3) OF THE KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003  
(ACT No. 3 OF 2003)**

In terms of section 5 of the KwaZulu-Natal Land Administration Act, 2003 (Act No. 3 of 2003), I, Magesvari Govender, Member of the Executive Council for Human Settlement and Public Works of the KwaZulu-Natal Provincial Government hereby give notice that I intend disposing of the undermentioned by way of out of hand sale:

1. *Property description:* Proposed Portion 1 of Erf 15800, Pinetown.
2. *Street address:* Forms part of the Motola Heights Primary School.
3. *Total extent:* 0.19000 ha.
4. *Title deeds:* T32254/1994.
5. *Applicable rights over property:* None.
6. *Current zoning:* Special Residential 2.
7. *Current usage:* Vacant.
8. *Improvements:* None.

Written representations in regard to the proposed disposal can be made, within thirty (30) days of the publication of this notice to the Head: Public Works at the address hereunder for my consideration:

**Contact details:**

Head: Department of Public Works  
Private Bag X9041  
PIETERMARITZBURG  
3200

*Telephonic enquiries:* Ms B. Gray  
Tel. No.: (031) 203-2126  
Fax. No.: (031) 203-2115

**MAGESVARI GOVENDER, Member of the Executive Council for Human Settlement and Public Works, KwaZulu-Natal  
Provincial Government**

*Date:* 23/07/09

---

**MUNICIPAL NOTICES—IZAZISO ZIKAMASIPALA**

---

No. 151

10 September 2009

**EMADLANGENI MUNICIPALITY****PROPERTY RATES BY-LAWS**

Be it enacted by the Council of the Emadlangeni Municipality in terms of section 156(2) of the Constitution, 1996 read with section 11(3)(m) of the Local Government : Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000), and section 6 of the Local Government : Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), as follows:

**ARRANGEMENT OF SECTIONS**

## Section

1. Definitions
2. Rates Policy
3. Principles
4. Categories of Property
5. Categories of Owners of Property
6. Properties Used for Multiple Purposes
7. Differential Rating
8. Exemptions
9. Rebates
10. Reductions
11. Property used for Agricultural Purposes
12. Process for Granting Exemptions, Rebates and Reductions
13. Rates Increases
14. Short Title
15. Commencement

## 1. DEFINITIONS

In these by-laws, unless the context indicates otherwise –

**“agricultural purposes”**, in relation to the use of property, excludes the use of a property for the purpose of ecotourism or for the trading in or hunting of game;

**“annually”** means once every financial year;

**“category”** –

- (a) in relation to property, excludes the use of a property for the purpose of ecotourism or for the trading in or hunting of game;
- (b) in relation to owners of property, means a category of owners of property determined in terms of section 5 of these by-laws;

**“exemption”**, in relation to the payment of a rate, means an exemption granted in terms of section 8 of these by-laws;

**“land tenure right”** means an old order right or a new order right as defined in section 1 of the Communal Land Rights Act, 2004 (Act No. 11 of 2004);

**“multiple purposes”**, in relation to property, means the use of property for more than one purpose;

**“municipal council”** or **“council”** means a municipal council referred to in section 18 of the Local Government Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998);

**“municipality”** means the Emadlangeni Municipality established in terms of section 155(6) of the Constitution, 1996, and established by and under section 11 and 12 of the Local Government : Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), read with sections 3, 4 and 5 of the KwaZulu-Natal Determination of Types of Municipality Act, 2000 (Act No. 7 of 2000).

**“owner”** –

- (a) in relation to property referred to in paragraph (a) of the definition of “property”, means a person in whose name ownership of the property is registered;

- (b) in relation to a right referred to in paragraph (b) of the definition of “property”, means a person in whose name the right is registered;
- (c) in relation to a land tenure right referred to in paragraph (c) of the definition of “property”, means a person in whose name the right is registered or to whom it was granted in terms of legislation, or
- (d) in relation to public service infrastructure referred to in paragraph (d) of the definition of “property”, means the organ of state which owns or controls that public service infrastructure as envisaged in the definition of “publicly controlled”, provided that a person mentioned below may for the purposes of these By-laws be regarded by the municipality as the owner of the property in the following cases –
  - (i) a trustee, in the case of a property in a trust excluding state trust land;
  - (ii) an executor or administrator, in the case of property in a deceased estate;
  - (iii) a trustee or liquidator, in the case of property in an insolvent estate or in liquidation;
  - (iv) a judicial manager, in the case of property in the estate of a person under judicial management;
  - (v) a curator, in the case of property in the estate of a person under curatorship;
  - (vi) a usufructuary or other person in whose name a useful or other personal servitude is registered, in the case of property that is subject to a usufruct or other personal servitude;
  - (vii) a lessee, in the case of a property that is registered in the name of the municipality and is leased by it; or
  - (viii) a buyer, in the case of a property that was sold by a municipality and of which possession was given to the buyer pending registration of ownership in the name of the buyer;

“**permitted use**”, in relation to property, means the limited purposes for which the property may be used in terms of –

- (a) any restriction imposed by –
  - (i) a condition of title;
  - (ii) a provision of a town planning or land use scheme; or
  - (iii) any legislation applicable to any specific property or properties; or
- (b) any alleviation of any such restrictions;

**“property”** means –

- (a) immovable property registered in the name of a person, including, in the case of a sectional title scheme, a sectional title unit registered in the name of a person;
- (b) a right registered against immovable property in the name of a person, excluding a mortgage bond registered against the property;
- (c) a land tenure right registered in the name of a person or granted to a person in terms of legislation; or
- (d) public service infrastructure.

**“property register”** means a register of properties referred to in section 23 of the Act.

**“protected area”** means an area that is or has to be listed in the register referred to in section 10 of the National Environmental : Protected Areas Act, 2003 (Act No. 57 of 2003);

**“public benefits organization”** means an organization conducting specified public benefit activities as defined in the Act and registered in terms of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962) for a tax reduction because of those activities;

**“public controlled”** means owned or otherwise under the control of an organ of state,

including –

- (a) public entity listed in the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999);
- (b) a municipality; or
- (c) a municipal entity as defined in the Local Government : Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000);

**“public service infrastructure”** means publicly controlled infrastructure of the following kinds:

- (a) national, provincial or other public roads on which goods, services or labour move across the municipal boundary;

- (b) water or sewer pipes, ducts or other conduits, dams, water supply reservoirs, water treatment plants or water pumps forming part of a water or sewer scheme serving the public;
- (c) power stations, power substations or power lines forming part of an electricity scheme serving the public;
- (d) gas or liquid fuel plants or refineries or pipelines for gas or liquid fuels, forming part of a scheme for transporting such fuels;
- (e) railway lines forming part of a national railway system;
- (f) communication towers, masts, exchanges or lines forming part of a communications system serving the public;
- (g) runways or aprons at national or provincial airports;
- (h) breakwaters, sea walls, channels, basins, quay walls, jetties, roads, railway or infrastructure used for the provision of water, lights, power, sewerage or similar services of ports, or navigational aids comprising lighthouses, radio navigation aids, buoys, beacons or any other device or system used to assist the safe and efficient navigation of vessels;
  - (i) any other publicly controlled infrastructure as may be prescribed; or
  - (j) rights of way, easements or servitudes in connection with infrastructure mentioned in paragraph (a) to (i).

**“rate”** means a municipal rate on property envisaged in section 229(1)(a) of the Constitution, 1996;

**“rateable property”** means property on which a municipality may in terms of section 2 of the Act levy a rate, excluding property fully excluded from the levying of rates in terms of section 17 of the Act;

**“rebate”**, in relation to a rate payable on property, means a discount in the amount of the rate payable on the property granted in terms of section 9 of these by-laws;

**“reduction”**, in relation to a rate payable on property, means the lowering of the amount for which the property was valued and the rating of the property at that lower amount granted in terms of section 10 of these by-laws;

**“residential property”**, means property included in a valuation roll in terms of section 48(2) of the act as residential;

**“sectional title scheme”** means a scheme as defined in section 1 of the Sectional Titles Act;

**“sectional title unit”** means a unit as defined in section 1 of the Sectional Titles Act;

**“specified public benefit activity”** means an activity listed in item 1 (welfare and humanitarian), item 2 (health care) and item 4 (education and development) of Part 1 of the Ninth Schedule to the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962);

**“the Communal Land Rights Act”** means the Communal Land Rights Act, 2004 (Act No. 11 of 2004);

**“the Communal Property Associations Act”** means the Communal Property Associations Act, 1996 (Act No. 28 of 1996);

**“the Provision of Land and Assistance”** means the Provision of Land and Assistance Act, 1993 (Act No. 126 of 1993);

**“the Restitution of Land Rights Act”** means the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994);

**“the Sectional Titles Act”** means the Sectional Titles Act, 1986 (Act No. 95 of 1986);

**“the Act”** means the Local Government : Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004);

**“vacant land”** means land on which no immovable improvements have been erected.

## 2. RATES POLICY

- (1) The municipal council must, by resolution, adopt a policy on the levying of rates on rateable property in the municipality.

- (2) The rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1) must comply with the provisions of the Act.
- (3) The municipality must levy rates in accordance with the Act; these by-laws; and the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).

### **3. PRINCIPLES**

- (1) The rates policy adopted by the municipal council must comply with the following principles –
  - (a) All ratepayers within a specific category, as determined by the municipal council from time-to-time, must be treated equitably.
  - (b) A fair and transparent system of exemptions, rebates and reductions must be adopted and implemented by the municipality.
  - (c) Relief measures in respect of the payment of rates may not be granted on an individual basis, other than by way of exemption, rebate or reduction.
  - (d) Exemptions, rebates and reductions must be used to alleviate the rates burden on –
    - (i) the poor;
    - (ii) public benefit organizations; and
    - (iii) public service infrastructure.
  - (e) Provision must be made for the promotion of local, social and economic development.

### **CATEGORIES OR PROPERTY**

- (1) For the purpose of levying different rates on different categories of property, the municipal council must –
  - (a) determine different categories of property; or
  - (b) provide criteria for determining different categories of property.
- (2) The different categories of property determined by the municipal council in terms of section 4(1)(a); or the criteria for determining different categories of property provided by the municipal council in terms of section 4(1)(b) must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (3) The different categories of property determined by the municipal council in terms of section 4(1)(a) may include, but are not limited, to those set out below -

- (a) residential properties;
- (b) industrial properties;
- (c) commercial properties;
- (d) farm properties used for agricultural purposes;
- (e) farm properties used for commercial purposes;
- (f) farm properties used for residential purposes;
- (g) farm properties used for any other purpose;
- (h) farm properties not used for any purpose;
- (i) state-owned properties;
  - (i) state properties that provide local services;
  - (ii) state properties that provide district services;
  - (iii) state properties that provide metropolitan services;
  - (iv) state properties that provide provincial services; or
  - (v) state properties that provide national services;
- (j) municipal properties;
- (k) public service infrastructure;
- (l) privately owned towns;
- (m) formal and informal settlements;
- (n) communal land as defined in the Communal Land Rights Act;
- (o) state trust land;
- (p) property acquired in terms of the Provision of Land and Assistance

Act,

- (q) property acquired in terms of the Restitution of Land Rights Act;
  - (r) property subject to the Communal Property Associations Act;
  - (s) protected monuments;
  - (t) national monuments;
  - (u) property used for a specified public benefit activities;
  - (v) multiple-use properties;
  - (w) vacant land.
- (4) The criteria for determining different categories of property provided by the municipal council in terms of section 4(1)(b) may include, but are not limited, to those set out below –
- (a) the actual use of the property;
  - (b) the permitted use of the property;
  - (c) the size of the property;
  - (d) the geographical area in which the property is located.

## 5. CATEGORIES OF OWNER

- (1) For the purpose of levying rates on different categories of property or for the purpose of granting exemptions, rebates or reductions, the municipal council must –
  - (a) determine different categories of owners of property; or
  - (b) provide criteria for determining different categories of owners of property;
- (2) The different categories of owners of property determined by the municipal council or the criteria for determining different categories of owners of property provided by the municipal council must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (3) The different categories of owners of property determined by the municipal council in terms of section 5(1)(a) may include, but are not limited, to the following categories –
  - (a) indigent owners;
  - (b) owners dependent on pensions or social grants for their livelihood;
  - (c) owners temporarily without an income;
  - (d) owners of property situated within an area affected by a disaster to any other serious adverse social or economic condition;
  - (e) owners of residential property whose market value is below the amount indicated in the municipality's rates policy before the first R15 000 mandatory exclusion;
  - (f) owners of agricultural property who are bona fide farmers; or
- (4) The criteria for determining categories of owners of property provided by the municipal council in terms of section 5(1)(b) may include, but are not limited, to the following criteria –
  - (a) income of the owner of the property;
  - (b) source of income of the owner of the property;
  - (c) occupation of the owner of the property;
  - (d) market value of the property;
  - (e) use of the property;
  - (f) disasters or any other serious adverse social or economic condition.

## 6. MULTIPLE-USE PROPERTIES

- (1) The municipal council must determine the criteria in terms of which multiple-use properties must be rated.
- (2) The criteria determined by the municipal council in terms of section 6(1) must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 6(1) must be either –
  - (a) the permitted use of the property;
  - (b) the dominant use of the property; or
  - (c) the multiple-uses of the property.

## 7. DIFFERENTIAL RATING

- (1) Subject to and in conformity with the Act, the municipality may levy different rates on different categories of property.
- (2) If the municipality chooses to levy different rates on different categories of property, it must exercise this power in accordance with the criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(i) of the Act.
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(i) of the Act must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (4) The criteria which must be determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(i) of the Act may include, but are not limited, to those set out below –
  - (a) the nature of the property;
  - (b) the sensitivity of the property to rating;
  - (c) the extent to which the property has been developed;
  - (d) the promotion of social and economic development.
- (5) If the municipal council chooses to levy different rates on different categories of property, it must determine the method in terms of which different rates will be levied against different categories of property.
- (6) The method determined by the municipal council in terms of section 7(5) must be based on one of the methods set out below –
  - (a) setting a different cent amount in the Rand for each category of property;
  - (b) granting rebates for different categories of property; or

- (c) granting reductions for different categories of property.
- (7) The method determined by the municipal council in terms of section 7(5) and (6) must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).

## **8. EXEMPTIONS**

- (1) Subject to and in conformity with the Act, the municipality may exempt –
  - (a) the owners of any specific category of property; and/or
  - (b) any specific category of owners of property, from the payment of rates.
- (2) If the municipality chooses to exempt the owners of any specific category of property or any specific category of owners of property from the payment of rates, it must exercise this power in accordance with the criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(ii) of the Act.
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(ii) of the Act must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (4) The criteria which must be determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(ii) of the Act may include, but are not limited, to those set out below –
  - (a) age of the owner of the property;
  - (b) income of the owner of the property;
  - (c) source of the income of the owner of the property;
  - (d) economic, physical and social condition of the property;
  - (e) public service infrastructure;
  - (f) property used for specified public benefit activities;
  - (g) market value of the property.

## **9. REBATES**

- (1) Subject to and in conformity with the Act, the municipality may grant a rebate
  - (a) to the owners of any specific category of property; and/or
  - (b) to any specific category of owners of property, on the rate payable in respect of their properties.
- (2) If the municipality chooses to grant a rebate to a specific category of property or to a specific category of owners of property from the payment of rates, it

- must exercise this power in accordance with the criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act.
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (4) The criteria which must be determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act may include, but are not limited, to those set out below –
- (a) age of the owner of the property;
  - (b) physical health of the owner of the property;
  - (c) nature of the property;
  - (d) ownership of the property;
  - (e) market value of the property;
  - (f) property used for the following specified public benefit activities:
    - (i) welfare,
    - (ii) health care, or
    - (iii) education;
  - (g) extent to which municipal services are provided to the property;
  - (h) extent to which the property contribute to local, social and economic development.

## 10. REDUCTIONS

- (1) Subject to and in conformity with the Act, the municipality may grant a reduction:
- (a) to the owners of any specific category of property; and/or
  - (b) to any specific category of owners of property, in the rate payable in respect of their properties.
- (2) If the municipality chooses to grant a reduction to a specific category of property or to a specific category of owners of property from the payment of rates, it must exercise this power in accordance with the criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act.
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).

- (4) The criteria which must be determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iii) of the Act may include, but are not limited, to those set out below –
- (a) fire;
  - (b) floods;
  - (c) lightning;
  - (d) storms;
  - (e) other artificial or natural disasters.

#### **11. PROPERTY USED FOR AGRICULTURAL PURPOSES**

- (1) When considering the criteria to be applied in respect of any exemptions, rebates or reductions on properties used for agricultural purposes, the criteria listed below must be taken into account –
- (a) the extent of services provided by the municipality in respect of such properties;
  - (b) the contribution of agriculture to the local economy;
  - (c) the extent to which agriculture assists in meeting the service delivery and development obligations of the municipality; and
  - (d) the contribution of agriculture to the social and economic welfare of farm workers.

#### **12. PROCESS FOR GRANTING EXEMPTIONS, REBATES AND REDUCTIONS**

- (1) Applications for exemptions, rebates and reductions must be made in accordance with the procedure determined by the municipal council.
- (2) The procedures determined by the municipal council in terms of section 12(1) must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (3) The municipality retains the right to refuse an application for an exemption, rebate or reduction if the details supplied in support of such an application are incomplete, incorrect or false.

#### **13. RATES INCREASES**

- (1) Subject to and in conformity with the Act, the municipality may increase the rates it levies on property in the municipality.

- (2) If the municipality chooses to increase the rates it levies on properties in the municipality, it must exercise this power in accordance with the criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iv) of the Act.
- (3) The criteria determined by the municipal council in terms of section 3(3)(b)(iv) of the Act must be specified in the rates policy adopted by the municipal council in terms of section 2(1).
- (4) The criteria which must be determined by the municipal council in terms of section 3(3) of the Act may include, but are not limited, to those set out below –
  - (a) priorities of the municipality reflected in its Integrated Development Plan,
  - (b) The revenue needs of the municipality;
  - (c) the need for the management of rates shocks;
  - (d) affordability of rates to ratepayers.

#### **14. SHORT TITLE**

- (1) These by-laws will be called the Emadlangeni Municipal Property Rates By-Laws 2009.

#### **15. COMMENCEMENT**

- (1) These by-laws come into force and effect on 01 July 2009.



## PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE FIFTH SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1) (a) (i) read together with section 78 (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll for the financial years 01 July 2008 to 30 June 2012 is open for public inspection at the office of the Municipal Manager, Valuation Roll, 13th Floor, 75 Dr. Langalibalele Dube (Winder) Street, Durban and the Sizakala Customer Centres during office hours **07:30 to 16:00** from **18 September 2009 to 31 October 2009**.

In addition the supplementary valuation roll is available at website:- [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za).

An invitation is hereby made in terms of section 49(1) (a) (ii) read together with section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires may lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll within the above mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such.

The form for lodging of an objection is obtainable at the following address: Valuation Roll, Real Estate Unit, 13th Floor, 75 Dr. Langalibalele Dube (Winder) Street, Durban or The Sizakala Customer Centres and Website:- [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za)

The completed forms must be returned to the following address: The Municipal Manager, eThekweni Municipality, Valuation Roll, 13th Floor, 75 Dr. Langalibalele Dube (Winder) Street, Durban, 4000.

Completed forms can also be emailed to: [objectionandappeal@durban.gov.za](mailto:objectionandappeal@durban.gov.za) or enquiries please Tel: **031 – 311 4340**



### ISAZISO NGETHUBA LOKUHLOLA ISENGEZO SESIHLANU SOHLA LWAMANANI EZAKHIWO NOKUPHIKISANA NAMANANI ANQUNYIWE

Lesi yisaziso ngaphansi kwesigaba 49(1) (a) (i) sifundwa nesigaba 78 (2) somthetho iLocal Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Umthetho No.6 ka 2004), lapha ozobizwa ngo“Mthetho” sokuthi isengezo sohla lwamanani ezakhiwo esimaqondana nale minyaka yezimali, 1 Julayi 2008 kuya ku-30 Juni 2012 sesiyatholakala kwabafisa ukusihlola emahhovisi eMenenja kaMasipala, Valuation Roll, 13th Floor, 75 Dr Langalibalele Dube Street (phambilini obuwaziwa ngoWinder Street), eThekwini kanye nasezikhungweni zeSizakala ngezikhathi zokusebenza eziphakathi kuka-7:30 no- 16:00 kusukela mhla ka-18 Septemba 2009 kuya kumhla ka-31 Okthoba 2009.

Ngaphezu kwalokhu lo luhla luyatholakala futhi nakule website: [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za).

Ngaphansi kwesigaba 49(1) (a) (ii) sifundwa nesigaba 78(2) soMthetho noma yimuphi umuntu ongumnikazi womhlaba/wesakhiwo noma omunye umuntu ofisayo ukwenza njalo angafaka isikhalazo kuMenenja kaMasipala maqondana nanoma yini ekulesi sengezo sohla lwamanani ezakhiwo/emihlaba noma engafakwanga kusona ngalesi sikhathi esishiwo ngenhla.

Kuyacelwa ukuba umphakathi uqaphele ikakhulukazi iphuzu lokuthi ngokweSigaba 50(2) soMthetho, isikhalazo noma ukuphikisa kumele kube ngokuqondene nesakhiwo esithile, kungabi ukuphikisa loluhlu uqobo lwalo.

Ifomu lokufaka isikhalazo litholakala kuleli kheli elilandelayo: Valuation Roll, Real Estate Unit, 13th Floor, 75 Dr Langalibalele Dube Street (phambilini obuwaziwa ngoWinder Street), Durban, noma ezikhungweni zeSizakala noma kule-website: [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za).

Amafomu asegcwaliswe kumele abuyiselwe kuleli kheli elilandelayo: The Municipal Manager, eThekwini Municipality, Valuation Roll, 13th Floor, 75 Dr Langalibalele Dube Street, Durban, 4000. Amafomu asegcwaliswe angathunyelwa nakuleli kheli le e-mail: [objectionandappeals@durban.gov.za](mailto:objectionandappeals@durban.gov.za)

Uma unemibuzo uyacelwa ukuba ushayele kule nombolo yocingo: 031-311 4340.

---

**GENERAL NOTICE—ALGEMENE KENNISGEWING—ISAZISO ZIKAWONKE-WONKE**


---

No. 23

10 September 2009

**NOTICE OF EXPROPRIATION  
ISAZISO SOKUTHATHWA KOMHLABA NGUHULUMENI**

Issued by the Kwa-Dukuza Municipality (hereinafter referred to as "the Municipality") in terms of the Housing Act, No. 107 of 1997, as amended (hereinafter referred to as "the Housing Act") and the Expropriation Act, No. 63 of 1975, as amended (hereinafter referred to as "the Expropriation Act").

**TO:** The Owner(s) (within the meaning of that term as defined in Section 1 of the Expropriation Act) of the properties (all of **CHARLOTTE DALE, Registration Division FU, Province of KwaZulu-Natal**) described in the Schedule hereto, and which expression includes, but is not limited to the Trustee or Liquidator in the insolvent estate of the owner, the executor in the estate of a deceased owner and the authorised representative of the owner in the Republic of South Africa.

**AND TO :** All other persons claiming any right to or interest in the properties (all of **CHARLOTTE DALE, Registration Division FU, Province of KwaZulu-Natal**) described in the Schedule hereto, whether by virtue of registration or otherwise, and particularly any lessee, buyer or builder contemplated in terms of Section 9(1)(d) of the Expropriation Act.

**EXPROPRIATION OF LAND AND SERVITUDE RIGHTS**

1. PLEASE TAKE NOTICE that the Municipality, in terms of the powers vested in it by Section 9(3)(a) of the Housing Act read with and in terms of Sections 1, 6 to 15 and 18 to 23 of the Expropriation Act, hereby expropriates, for public purposes in general with the specific purpose of providing and delivering housing, the land and/or right(s) described in the schedule hereto together with all improvements.
2. The date of expropriation shall be **28<sup>th</sup> August 2009** with effect from which date, where applicable, ownership of the said land will pass to the Municipality and/or the said rights will vest in the Municipality.
3. The date upon which the Municipality will take possession of the said land shall be **28<sup>th</sup> August 2009** or such other date as may be agreed upon between the Owner(s) and the Municipality in terms of Section 8(3) of the Expropriation Act, or a date determined in terms of the provisions of Section 8(5) of the Expropriation Act, as the case may be
4. Where land is expropriated, with effect from the date of possession of the land by the Municipality, but not before such date, the Owner(s) will be relieved of the obligation to take care of and maintain the land and to pay taxes and other charges thereon, and will no longer be entitled to the use of any income from the land.
5. The amounts reflected on the schedule hereto are hereby offered as compensation for the properties in terms of Section 12(1)(a) and (2) of the Expropriation Act.
6. Your attention is directed to the provisions of Section 9(1), 12(3)(a)(ii), 12(4) and 13(3) of the Expropriation Act, which read as follows :  
**"9. Duties of owner of property expropriated or which is to be used by (the Municipality).** (1) An owner whose property has been expropriated in terms of this

- Act, shall, within sixty days from the date of notice ....., deliver or cause to be delivered to the (Municipality) a written statement indicating
- (a) if any compensation was in the notice of expropriation offered for such property, whether or not he accepts the compensation and, if he does not accept it, the amount claimed by him as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12(1)(a)(i) and (ii) or (b) and full particulars as to how such amounts are made up :
  - (a) if no such compensation was so offered, the amount claimed as compensation by him and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12(1)(a)(i) and (ii) or (b) and full particulars as to how such amounts are made up:
  - (c) if the property expropriated is land and any amount is claimed in terms of paragraph (a) or (b), full particulars of all improvements thereon which, in the opinion of the owner, affect the value of such land;
  - (d) if the property being expropriated is land
    - (i) which prior to the date of notice was leased as a whole or in part by unregistered lease, the name and address of the lessee, and accompanied by the lease or a certified copy thereof; if it is in writing; or full particulars of the lease, if it is not in writing;
    - (ii) which, prior to the date of notice, was sold by the owner, the name and address of the buyer, and accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;
    - (iii) on which a building has been erected which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the builder, and accompanied by the building contract or a certified copy thereof.
  - (e) the address to or at which the owner desires that further documents in connection with the expropriation may be posted or delivered or tendered.
- Provided that the (Municipality) may at (its) discretion extend the said period of sixty days, and that, if the owner requests the (Municipality) in writing within thirty days as from the date of notice to extend the said period of sixty days, the (Municipality) shall extend such period by a further sixty days."

**"12. Basis on which compensation is to be determined**

- (1) .....
- (2) .....
- (3) (a) Interest at the standard interest rate determined in terms of Section 26(1) of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), shall, subject to the provisions of subsection (4), be payable from the date on which the Municipality takes possession of the property in question in terms of Section 8(3) or (5) on any outstanding portion of the amount of compensation payable in accordance with subsection (1);

Provided that

- (i) .....
- (ii) if the owner fails to comply with the provisions of Section 9(1) within the appropriate period referred to in the said section, the amount so payable shall during the period of such failure and for the purpose of the payment of interest be deemed not to be an outstanding amount.
- (4) If the owner of property which has been expropriated occupies or utilises that property or any portion thereof, no interest shall, in respect of the period during which he so occupies or utilizes it, be paid in terms of subsection (3) on so much of the outstanding amount as, in the opinion of the (Municipality), relates to the property so occupied or utilized."

**"13. Payment of compensation in respect of rights out of unregistered leases in respect of property expropriated --**

- (3) If the owner of expropriated property fails to comply with the provisions of Section 9(1)(d)(i) and the (Municipality) did not prior to the payment of any compensation money to the owner become aware of the existence of the lease in respect of such property the (Municipality) shall not be obliged to pay compensation to the lessee concerned in respect of the termination of his rights, but such owner shall be liable to any such lessee for damage sustained by him in consequence of the termination of his rights.”
7. Your attention is directed to the provisions of Section 20 of the Expropriation Act, which read as follows :
- “20. **Payment of certain taxes and other moneys out of Compensation Monies.**
- (1) If any land which has been expropriated is situated within the area of jurisdiction of a local authority, such local authority shall upon receipt or publication of a relevant notice in terms of section 7, forthwith inform the (Municipality) in writing of any outstanding tax or other moneys in respect of the payment of which the production of a receipt or certificate is in terms of any law a prerequisite for the passing of a transfer of such land by a registrar of deeds.
- (2) The (Municipality) may utilise so much of the compensation money in question as is necessary for the payment on behalf of the owner of such land or any tax or other moneys mentioned in subsection (1).”
8. If the title deed to the land is not in the possession or under the control of the Owner(s), you are further requested in terms of Section 9(3)(a) of the Expropriation Act to provide within sixty days of the date of this notice written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.
9. All responses in terms of this notice of expropriation must be addressed to the Municipal Manager at the address indicated hereunder.

No. 23

10 kuMandulo 2009

Sikhishwe ngumasipala wakwa-Dukuza (esesizowuk ngokuthi ‘uMasipala’) ngokomthetho olawula ezezinarid Housing Act ongunombolo 107 ka 1997, ngokubuyekwezwa kwawo (esesizowubiza ngokuthi 1-Housing Act’) kanye nomthetho ongunombolo 63 ka 1975, olawula ukuthathwa komhlaba nguhulumeni, ngokubuyekwezwa kwawo (nawo esesizowubalula nge-‘Expropriation Act’)

**SIYA:** Kubaninimhlaba abangena ngaphansi kwencaselo ekuSahluko 1 somthetho I-Expropriation Act) yemihlaba nezakhiwo (lonke ipulazi i- **CHARLOTTE DALE, Registration Division FU, Province of KwaZulu-Natal**) elichaziwe ohlwini olungezansi kwalesisaziso, kanti sibhekiswe nakuma-Trustee, ama-Liquidator, ama-executor, nabamele abaninimhlaba ngokusemthethweni e-Republic eseNingizimu neAfrica.

**NAKU:** Noma ngubani othi unelungelo noma unesabelo emhlabeni (wonke ongaphansi i- **CHARLOTTE DALE, Registration Division FU, Province of KwaZulu-Natal**) echazwe ohlwini olungezansi kwalesisaziso, noma ngabe bagunyazwa irejistreshini noma ngokunye, ikakhulukazi abagashile, abathengayo noma abakhi abathintekayo ngokwesahluko 9(1)(d) se-Expropriation Act.

## UKUDLIWA KOMHLABATHI BESE UENZA NOMAIYINI

1. Qaphela ukuthi uMasipala, ngokwamandla owanikeziwe yiSahluko 9(3)(a) seHousing Act, kanye nangokugunyazwa yiSahluko 1,6 kuya ku 15 no 18 kuya ku 23 se-Expropriation Act, uzothatha umhlaba, ngenhloso ngqangi yokwethulela umphakathi izindlu, umhlaba kanye namalungelo alomhlaba osohlwini olusezansi klokhu kumbandakanya nokulungiswa okungabe sekwenziwe kulomhlaba.
2. Usuku lokudluliselwa kwalomhlaba kuhulumeni luzokuba ngomhlaka **28<sup>th</sup> Agasti 2009**, noma ukusukela ngosuku ubunikazi bendawo obuyakudluliselwa ngalo kuMasipala ngumniniyo.
3. Usuku lapho uMasipala azothatha khona ubunikazi bendawo okukhulunywa ngayo ngumhlaka **28<sup>th</sup> Agasti 2009** noma ngolunye usuku okuzovunyelwana ngalo phakathi komninimhlaba kanye noMasipala ngokuhambisana neSahluko 8(3) se-Expropriation Act, noma usuku olungangunywa ngokusebenzisa igunya leSahluko 8(5) se-Expropriation Act.
4. Lapho ukudluliselwa komhlaba kuqala ngosuku lapho indawo ezoqala ngalo ukuba ngaphansi kwesandla sikaMasipala, kodwa emva kosuku olunguniwe, umnini ndawo uzovunyelwa ukungakhokhi izintela nezinye isinhlawulo, kanti futhi uzobe engasavunyelwe ukwenza inzuzo ngokusebenzisa lowomhlaba.
5. Izimali ezibonakala ohlwini olungezansi ziyisinxephezelo somhlaba ngokweSahluko 12 (1)(a) kanye no (2) we-Expropriation Act.
6. Uyacelwa ukuba ubhekisise iSahluko 9(1), 12(3)(a)(ii), 12(4) kanye no 13(3) se-Expropriation Act, esifundeka kanje.

**“9. Umsebenzi Womninimhlaba othathwa nguhulumeni noma ozosetshenziswa uMasipala.** (1) Umninimhlaba ondawo yakhe ithathwe nguhulumeni ngokusebenzisa lomthetho, ulindefeke ukuba kungakapheli izinsuku ezingu 60 aqinisekise ukuthi uthumelela uMasipala isitatimende esibhaliwe esiveza

- (a) ukuthi sasikhona yini isinxephezelo sendawo esasibhaliwe kwisaziso, uyasamukela noma cha lesosinxephezelo esibhaliwe, uma engasamukeli, inani lesamba asifunayo njengesinxephezelo nanokuthi imalini yaleyomali emele lezimali ezichaziwe kusahlukwana 12(1) (a)(i) kanye no(ii) noma
- (b) neminingwane egcwele echaza ukuthi lesosamba sakheke kanjanki;
- (c) Uma kungumhlaba othathwa nguhulumeni, kukhona nemali ezoclainywa ngokwesigaba (a) noma (b), imininingwane egcwele yezindleko zokulungisa lowomhlaba, okubonakala ukuthi ngokomninimhlaba lezozindleko zithinta intengo yomhlaba;
- (d) uma umhlaba othathwa nguhulumeni
  - (i) kungumhlaba okade ubolekisiwe, kungaba wonke noma ingxenywe yawo kodwa ukubolekiswa kwawo kungekho emabhukwini, igama nekheli lalowo ogashile, okuphelezela yisitifiketi sokubolekiswa kwendawo noma imininingwane egcwele uma ukubolekiswa kungekho emabhukwini;

- (ii) okuthe ngaphambi kwesaziso wadayiswa ngumniniwo, igama nekheli lomthengi, okuphelezelwa yisivumelwano sokudayiselana noma ikhophi efungelwe yesivumelwano;
- (iii) enesakhiwo esisha, igama nekheli likamakhi okuphelezelwa yisivumelwano sesakhiwo noma ikhophi efungelwe yalesosivumelwano.
- (e) ikheli lalapho umninimhlaba afisa ukuthunyelewa khona imininingwane yokudluliselwa komhlaba kuhulumeni.

Kunombandela nokho wokuthi uMasipala unelungelo esimeni esinjalo, lokweqa izinsuku ezingu 60 nokuthi uma umninimhlaba ecela uMasipala ngenchwadi ebhaliwe zingakapheli izinsuku eziyi30 siphumile lesisaziso ukuba andise izinsuku ezingu 60, uMasipala uzozandisa ngezinye ezingu 60 ngaphezulu.”

**“12. Okumele kubhekwe uma kungunywa isinxephezelo**

- (1) .....
- (2) .....
- (3) (a) inzalo yemalimboleko ngokusebenzisa iSahluko 26
- (1) se-Exchequer neAudit Act, 1975 (Act engunombolo 66 ka 1975), izokhokhwa ngokulawulwa yisigatshana (4) ukusukela ngosuku lapho Umasipala ethatha ngalo umhlaba othintekayo ngokweSahluko 8 (3) noma (5) emalini ekweletwayo yesinxephezelo okulindeleke ikhokhwe ngokwesigatshana(1);

Ngokomgomo omi kanje

- (i) .....
- (ii) uma umninimhlaba ehluleka ukuhlangabezana nezimfuno zeSahluko 9(1) ngesikhathi esingunyiwe, izimali ezisasilele ngalesosikhathi zizothathwa njengezingakweletwa.
- (4) uma umninimhlaba wendawo edluliselwa kuhulumeni esahleli noma esebenzisa ingxenye ethile yendawo ethengwayo nguhulumeni, ayikho inzalo yemalimboleko ezokhokhwa ngokwesigatshana (3) kuze kube ukuthi usephume waphela kolowo mhlaba.

**“13. Ukukhokhelwa kwesinxephezelo ngokuhlonipha amalungelo alabo abangasibhalisanga isivumelwano sokuqashiselana ngokwe Expropriation-**

- (2) Uma umninimhlaba othathwa nguhulumeni ehluleka ukuhlonipha imigomo yeSahluko 9(1)(d)(i) kanti noMasipala ukhokhe isinxephezelo ungazi ukuthi kukhona isivumelwano, uMasipala awuzukuphoqelesa ukuba ukhokhe esinye isinxephezelo usukhokhela lowo oqashile uma isivumelwano sokuqashiselana sesiphela, kodwa ngumnimhlaba ozothwala lezozindleko umqashi angene kuzo ngenxa yokuqedwa kwamalungelo ahambisana nesivumelwano.
- 7. Uyacelwa ukuba ubhekisise imigomo yeSahluko 20 se-Expropriation Act, efundeka kanje;

**“20. Ukukhokhelwa kwezintela nezimali ezithile ngokusetshenziswa kwemali esesikhwameni sezinxephezelo. (1) Uma umhlaba othintekayo ungaphansi kobuholi bendawo (local authority), lobo buhali uma sebuthole isaziso esisemthethweni esihambisans nomgomo oyisahluko 7, esikhishwe emaphephandandabeni, ubuholi kufanele bubhalele uMasipala ngokushesha bumazise nganoma yiziphi izindleko ezisasilele zentela noma yiziphi ezinye izimali ezikhokhelwa ukwenziwa kwerisidi noma isistifiketi esidingekayo ngaphansi kwanoma yimuphi umthetho okufanele kudlulwe kuwo ngaphambi kokudluliswa komhlaba ngumabhalane wamatayitela.**

8. Uma itayitela lomhlaba lingekho esandleni somninimhlaba noma lingalawulwa ngumnimhlaba, uyacelwa ngaphansi kwaSahluko 9(3)(a) se-Expropriation Act, ukuba unikezele ngemininingwane okuyigama nekheli lalowo ophethe noma olawula itayitela lakho kungakapheli izinsuku ezingu 60 sikhishiwe lesisaziso
9. Zonke izimpendulo nemibono mayelana nalesisimemezelo sokuthathwa komhlaba nguhulumeni kungathunyelwa kuMphathi kaMasipala oyibamba kulelikheli elingezansi.



**M.O.S ZUNGU  
Municipal Manager  
Kwa-Dukuza Municipality  
Municipal Offices  
Chief Albert Luthuli Street  
P.O. BOX 72  
STANGER  
4450**

SCHEDULE OF PROPERTIES TO NOTICE OF EXPROPRIATION IN TERMS OF THE HOUSING ACT No. 107 OF 1997, AS AMENDED, AND THE EXPROPRIATION ACT No. 63 OF 1975, AS AMENDED (ALL OF CHARLOTTEDALE, REGISTRATION DIVISION FU, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL)

UHLA LWEMHLABA OKUFANELE KWAZISWE UKUTHATHWA KWAYO NGUMASIPALA NGOKOMTHETHO I-HOUSING ACT, ONGUNOMBOLO 107 KA 1997, NGOKUBUYEKEZWA KWAWO KANWE NE EXPROPRIATION ACT ENGUNOMBOLO 63,KE 1975, NGOKUBUYEKEZWA KWAWO (WONKE UMHLABA ONGAPHANSI KWE CHARLOTTEDALE, REGISTRATION DIVISION FU, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL)

No.	PORTION INGXENYE	ERF	EXTENT IN HECTARES UBUKHULU BENDAWO NGOKWAMAHELTA	COMPENSATION OFFERED ISINXEPHEZELO
1.		68	6,0703	R 78 741,00
2.		69	6,0703	R 103 458,00
3.		70	6,0703	R 121 406,00
4.		72	6,0475	R 113 745,00
5.		73	601664	R 116 351,00
6.		74	7,4108	R 135 728,00
7.		82	6,0703	R 66 707,00
8.		84	6,0703	R 59 481,00
9.		85	6,0706	R 63 085,00
10.		86	6,0705	R 114 433,00
11.		87	6,0705	R 114 429,00
12.		88	6,0705	R 119 317,00
13.	REMAINDER	89	4,1446	R 82 892,00
14.	1	89	6,0317	R 120 634,00
15.		170	5,2533	R 105 066,00
16.		90	6,0703	R 106 141,00
17.		91	6,0703	R 104 086,00

**PAGE TWO**

No.	PORTION INGXENYE	ERF	EXTENT IN HECTARES UBUKHULU BENDAWO NGOKWAMAHELTA	COMPENSATION OFFERED ISINXEPHEZELO
18.		92	6,0703	R 107 460,00
19.	REMAINDER	93	3,2763	R 65 526,00
20.	1	93	2,794	R 55 880,00
21.		94	6,0705	R 121 410,00
22.		95	6,0703	R 121 406,00
23.		121	6,0703	R 94 406,00
24.		122	6,0703	R 71 646,00
25.		123	6,0703	R 106 137,00
26.		27	6,0703	R 57 313,00
27.		128	6,0703	R 110 606,00
28.		83	6,0703	R 55 846,00
29.		98	6,0703	R 121 406,00
30.		99	6,0703	R 121 406,00
31.		124	6,0703	R 106 317,00
32.		125	6,0703	R 106 376,00
33.		126	6,0703	R 106 276,00
34.		129	6,0703	R 121 285,00
35.		130	4,0469	R 80 938,00
36.	1	130	2,0262	R 40 524,00
37.	REMAINDER	131	2,0620	R 40 524,00
38.	1	131	2,0234	R 40 468,00
39.	2	131	2,0234	R 40 468,00
40.		132	6,0707	R 102 489,00

**PAGE THREE**

No.	PORTION INGXENYE	ERF	EXTENT IN HECTARES UBUKHULU BENDA WO NGOKWAMAHELTA	COMPENSATION OFFERED ISINXEPHEZELO
41.		110	3,8898	R 77 796,00
42.		111	6,0703	R 121 406,00
43.		112	6,0703	R 121 285,00
44.		113	6,0703	R 121 406,00
45.		114	6,0703	R 121 406,00
46.		115	3,0857	R 61 714,00
47.	1	115	2,02334	R 40,468,00
48.	2	115	1,2140	R 24 280,00
49.		116	6,5104	R 130 000,00
50.	REMAINDER	12	0,4957	R 9 914,00
51.		13	7,2834	R 115 939,00
52.		14	6,0703	R 97 309,00
53.		25	6,0703	R 51 386,00
54.		27	1,3431	R 26 862,00

**ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—IZIKHANGISO****NOTICE IN TERMS OF REGULATION 21 (10) OF THE DEVELOPMENT FACILITATION ACT NO 67/1995**

SiVEST SA (Pty) Ltd, duly appointed representatives of ERIS Property Group (Pty) Ltd has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the establishment of a Land Development Area on leased portions of the Remainder of Portion 7 and of Portion 18 (of 16), both of the Farm Hammersdale No. 6981 located within in the eThekweni Municipality

The development will consist of a Shopping Mall and ancillary buildings.

The application will be considered at a tribunal hearing to be held at Mpumalanga Sizakala Customer Care Centre on the 24 November 2009 at 10h00 and the prehearing conference will be held at the same venue on 18 September 2009 at 10h00.

Any person having an interest in the application is further informed that they may attend an inspection *in loco* of the land development area which will be conducted by the Tribunal on 23 November 2009 at 14h00.

Copies of the DFA Application are available at the office of the designated officer or at the office of SiVEST SA (Pty) Ltd, at 4 Pencarrow Crescent, La Lucia Ridge Office Estate, Umhlanga Rocks, 4320.

Any person having an interest should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representation; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the dates mentioned above.

Any written representation or objection must be delivered to the designated officer at the address set out below, within the said period of 21 days.

The Designated Officer  
Attention : Mr B Edwards  
2 Club Lane  
Pinetown  
3610

You may contact the Designated Officer if you have any queries on telephone no. (031) 3116416 or fax no. (031) 701 8863 or email [edwardb@durban.gov.za](mailto:edwardb@durban.gov.za)

### DFA APPLICATION

#### **Regulation 21(10) of the Development Facilitation Regulations in terms of the Development Facilitation Act, 1995**

Proud Heritage Properties 257 (Pty) Ltd has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995, for a development on Portion 34 of the Farm Shooters Hill No.908, Portion of the Remainder of Sub 2 of the Farm Shooters Hill No.908 and Portion 30 of the Farm Shooters Hill No. 908, uMshwathi Municipality. The development will consist of :

- a) 54 unit village (1500m<sup>2</sup> erven) situated around a cricket oval and sports centre including swimming pool, tennis court, and squash courts (300m<sup>2</sup>), and a clubhouse (1000m<sup>2</sup>) with playground;
- b) 96 larger residential stands situated closer to the Albert Falls Dam water's edge and along higher ground with views of the dam;
- c) Mixed use erven forming the village centre;
- d) A staff housing component comprising 30 sectional title units on 2 hectares to accommodate farm and domestic staff within the project including crèche facilities, a sports field and community hall;
- e) A mixed use waterfront facility to accommodate restaurants, convenience shops, tourism retails outlets, and
- f) A central lodge of 1000m<sup>2</sup> in extent with 24 sectional title rooms each of 60m<sup>2</sup> in extent.

The relevant plans, documents and information are available for inspection at the offices of the Designated Officer and the Municipal Offices, Hew Hanover for a period of 21 days from 10 September 2009. The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at the, uMshwathi Council Chambers, Wartburg on 8 December 2009 at 10h00 and the prehearing conference will be held at the uMshwathi Council Chambers, Wartburg on 30 September 2009 at 10h00. You may attend an inspection in loco of the land development area which will be conducted by the Tribunal on 7 December 2009 at 14h00. Any person having an interest in the application should please note: You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; or if your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal at the prehearing conference, on the date mentioned above. Any written objection or representation must be delivered to the designated officer Mr A Hay, Private Bag X29, Wartburg, 3233, and you may contact the designated officer if you have any queries at the following : (T) : 033 5020282 (F) : 033 5020286

---

### DFA APPLICATION

#### **[Umthetho 21(10) wemithetho yokuKhuthaza iNtuthuko ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995]**

Proud Heritage Properties 257 (Pty) Ltd ufake isicelo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko mayelana nokumiswa kwendawo yokuthuthukiswa Portion 34 of the Farm Shooters Hill No.908, Portion of the Remainder of Sub 2 of the Farm Shooters Hill No.908, and Portion 30 of the Farm Shooters Hill No. 908, uMshwathi. Ukuthuthukisa kubabandakanya lokhu okulandelayo:

- a) 54 unit village (1500m<sup>2</sup> erven) situated around a cricket oval and sports centre including swimming pool, tennis court, and squash courts (300m<sup>2</sup>), and a clubhouse (1000m<sup>2</sup>) with playground;
- b) 96 larger residential stands situated closer to the Albert Falls Dam water's edge and along higher ground with views of the dam;
- c) Mixed use erven forming the village centre;
- d) A staff housing component comprising 30 sectional title units on 2 hectares to accommodate farm and domestic staff within the project including crèche facilities, a sports field and community hall;
- e) A mixed use waterfront facility to accommodate restaurants, convenience shops, tourism retails outlets, and
- f) A central lodge of 1000m<sup>2</sup> in extent with 24 sectional title rooms each of 60m<sup>2</sup> in extent.

Ipulani (amapulani), incwadi (izincwadi) neminingwane edingekayo ukuze ihlolwe itholakala: the offices of the Designated Officer, futhi Municipal Offices, Hew Hanover, isikhathi esiyizinsuku ezingama-21 kusukela 10 September 2009. Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala uMshwathi Council Chambers, Wartburg mhla ka 8 December 2009 ngo 10h00 kanti umhlangano wokwendulela uyoba uMshwathi Council Chambers, Wartburg mhla ka 30 September 2009 ngo 10h00. Ungaba khona lapho kuholwa mathupha indawo ethuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela izicelo mhla ka 7 December 2009 ngo 14h00. Yinoma yimuphi umuntu onentshisekelo mayelana nesicelo kumele aqaphele lokhu: Ezinsukwini ezingu-21 lesi sazizo sokuqala simenyazelwe, unganikeza isiphathi-mandla esiqoqiwe isikhalo noma umbono wakho obhalwe phansi; noma uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, kumele ube khona mathupha noma umelwe ummeli eNkundleni ngosuku olubalulwe ngenhla. Noma yisiphi isikhalo noma umbono obhalwe phansi kumele uthunyelwe kwisiphathi-mandla esiqoqiwe Mr A Hay, Private Bag X29, Wartburg, 3233, futhi ungathintana nesiphathi-mandla lapha (T) :033 5020282 (F) :033 5020286

**KWADUKUZA MUNICIPALITY  
BALLITO TOWN PLANNING SCHEME  
(IN COURSE OF PREPARATION)  
PROPOSED AMENDMENT**

Notice is hereby given in terms of Section 47 bis B of the Town Planning Ordinance, No. 27 of 1949, that the KwaDukuza Council intends to consider the following amendment to the Ballito Town Planning Scheme:

1. **PROPOSED INTRODUCTION OF A NEW USE AND DENSITY ZONE, NAMED "SPECIAL ZONE : ERF 14, BALLITO".**
  
2. **PROPOSED REZONING OF ERF 14 (NO. 19 A COMPENSATION BEACH ROAD) FROM "SPECIAL RESIDENTIAL" TO "SPECIAL ZONE : ERF 14, BALLITO" PURPOSES (permitting mainly restaurants, offices and limited shops).**

Any person desiring to object to this proposal may do so by lodging a written notice setting out the grounds of his / her objection on or before 12 October 2009 with : The Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, P.O. Box 72, Stanger, 4450.

Objectors must, in notifying the Municipal Manager, clarify that a copy of the notice has been served on the applicant at the address given below by registered or certified post or by hand. Any objection received after the prescribed date and / or where a copy has not been served on the applicant is not valid.

Plans and particulars relating to this application may be inspected during normal office hours Monday to Friday (excluding public holidays) at The Secretary : Development and Planning Section, KwaDukuza Municipality, 10 Leonora Drive, Ballito. The application will lie for inspection from the **11 September 2009**.

**Name and address of Applicant**

**Date of publication of Advert**

Bouleigh 350 (Pty) Ltd  
Represented by:  
AF Planning  
(Tel : 032-9460151)  
P.O. Box 234  
Ballito, 4420

**10 September 2009**

**UMASIPALA WA KWADUKUZA  
OLUNGUMHLAHLANDLELA WEDOLOBHA LASE – BALLITO  
ISICHIBIYELO ESIHLONGOZWAYO**

Lapha kukhishwa isaziso ngokwemigomo yoMthetho u-Section 47 bis B okuyiMthetho engumhlahlandlela yamadolobha oMasipala, onguNo. 27 ka 1949, njengokuchibiyelwa kwayo, ukuthi umkhandlu wakwaDukuza uhlongoza ukuchibiyela uhlelo olungumhlahlandlela wedolobha kubalulwa lapha ngezansi.

- 1. PROPOSED INTRODUCTION OF A NEW USE AND DENSITY ZONE, NAMED “SPECIAL ZONE : ERF 14, BALLITO”.**
  
- 2. PROPOSED REZONING OF ERF 14 (NO. 19 A COMPENSATION BEACH ROAD) FROM “SPECIAL RESIDENTIAL” TO “SPECIAL ZONE : ERF 14, BALLITO” PURPOSES (permitting mainly restaurants, offices and limited shops).**

Bonke abafisa ukuphikisana nesicelo sokushintsha ukusetshenziswa kwendawo bangaletsa imibono yabo phambi kuka **12 October 2009** kulelikheli elilandelayo with The Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, P.O. Box 72, Stanger, 4450.

Abaphikisayo kumelobasizise umphakathi wakwa Masipala bachaze kabanzi ukuthi ikhophi yesaziso sinikwe kulowo ofake isicelo kuleli kheli elingenzansi ngeposi noma ngokuyinikezela ngesandla. Isikhalazo esifika sekudlule nogkuyinikezela ngesandla. Isiskhalazo esifika sekudlule usuko olubhaliwe / noma isikhalazo esingafrikanga kulowo osifakile isicelo ngekesibalwe.

Imidwebo ne mininingwane ehambisana nalesicelo ingabonakala kumahhovisi kaMasipala kusukela ngo .msombuluko kuya kulwesihlanu (ngaphandle kwaMaholidi) kusukela ngo 08h00 ekuseni kuyaku 16h00 ntambama.

**Igama Nekheli Lalowo Ofaka Isicelo**

**Usuku Lokukhangisa Isicelo**

Bouleigh 350 (Pty) Ltd  
Represented by:  
AF Planning  
(Tel : 032-9460151)  
P.O. Box 234  
Ballito, 4420

**10 September 2009**